

## Né spero i dolci

Seconda parte

Petrarca, *Canzoniere* CXXIV (124)

Giovanni Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)

*Il Primo Libro de Madrigali* (Dorico, 1555)

5

Canto Né spe - ro i dol - ci dí tor - ni-no in-die - tro, Ma pur di ma -

Alto Né spe - ro i dol - ci dí tor - ni-no in-die - tro, Ma

Tenore Né spe - ro i dol - ci dí tor - ni-no in-die - tro, Ma pur di ma - le in

Basso Né spe - ro i dol - ci dí tor - ni-no in-die - tro,

10

- le in peg-gio quel ch'a-van - za; Ma pur di ma - le in peg-gio quel ch'a-van-za; Et di mio

pur di ma - le in peg-gio quel ch'a-van - za, in peg-gio quel ch'a - van - za; Et di mio

peg-gio quel ch'a - van - za; Ma pur di ma-le in peg-gio quel ch'a-van - za; Et di mio

Ma pur di ma - le in peg-gio quel ch'a - van - za; Et di mio

15

cor-so ò già pas-sa - to il mez-zo, pas - sa-to il mez - zo. Las - so, non di dia-man - te, ma -

cor-so ò già pas-sa - to il mez-zo, pas-sa-to il mez - zo. Las - so, non di dia-man - te,

cor-so ò già pas-sa - to il mez-zo, pas - sa-to il mez - zo. Las - so, non di dia-man - te, ma -

cor-so ò già pas-sa - to il mez-zo, pas - sa-to il mez - zo. Las - so, non di dia-man - te, ma -

20

- d'un ve - tro Veg - gio di man ca - der - mi o - gni spe - ran - za, Et tut - ti miei pen -  
 ma d'un ve - tro Veg - gio di man ca - der - mi o - gni spe - ran - za, Et tut - ti miei pen -  
 - d'un ve - tro Veg - gio di man ca - der - mi o - gni spe - ran - za, Et tut - ti miei pen -  
 - d'un ve - tro Veg - gio di man ca - der - mi o - gni spe - ran - za, Et tut - ti miei pen -

25 30

sier' rom - per nel mez - zo, Et tut - ti miei\_ pen - sier' rom - per nel mez - zo, rom - per nel mez - zo.  
 sier' rom - per nel mez - zo, Et tut - ti miei\_ pen - sier' rom - per nel mez - zo, rom - per nel mez - zo.  
 sier' rom - per nel mez - zo, Et tut - ti miei\_ pen - sier' rom - per nel mez - zo, rom - per nel mez - zo.  
 sier' rom - per nel mez - zo, Et tut - ti miei\_ pen - sier' rom - per nel mez - zo, rom - per nel mez - zo.

Né spero i dolci dí tornino indietro,  
 ma pur di male in peggio quel ch'avanza;  
 et di mio corso ò già passato 'l mezzo.  
 Lasso, non di diamante, ma d'un vetro  
 veggio di man cadermi ogni speranza,  
 et tutti miei pensier' romper nel mezzo.

Petrarca 124

Nor do I hope to return to sweeter days,  
 but only to progress from bad to worse,  
 and already half my life is done.  
 I have seen all my hopes, not diamond,  
 alas, but glass, fall from my hand,  
 and all my thoughts shattered in two.

A.S. Kline (©2004, used with permission)